香港浸信會差會
Hong Kong Baptist Mission

普傳恩光 直到萬邦

浸傳網

雙月刊

2015 年 2 月 · 第 71 期

本期主題：

堂會宣教起動（二）

主題文章：
- 堂會宣教起動 (p.2)
- 堂會如何善用短宣 (p.4)

差傳冷知識 (p.6)

工場體驗點滴：
- 在北漠報佳音 (p.7)

差傳特稿：
- 從適應開始……(p.8)
- I 國事奉心聲 (p.9)

互相輝映專欄：
- 「生命頌」的差傳見證 (p.10)
- 摸索中的印尼事工 (p.12)

本會最新動態 (p.14)

代禱事項 (p.14)

會心微笑 (p.16)

收支報告 (p.16)

主題文章

堂會宣教起動

周君善牧師
（筲箕灣潮語浸信會主任牧師）

堂會簡介

筲箕灣潮語浸信會（簡稱「筲潮浸」）是九龍城潮語浸信會（簡稱「城潮浸」）所開的佈道所，早在1953年，神感動「城潮浸」數位熱心的姊妹，不辭勞苦，每週按時前往柴灣木屋區開拓佈道。終於在1954年的復活節舉行了第一次的浸禮，受浸新葡共10位，成為本會基本會友，教會也於該年正式成立。並且在未有自置堂址之前，已於1963年成立了第一間的基址：銅鑼灣佈道所（現已自立為灣仔潮語浸信會）。教會也蒙神的賜福，不單穩健的成長，並於1988年，購得現在南康街一萬餘呎的堂址使用至今。

早期教會是以潮語為主，隨著社會發展，愈來愈多的會友說廣東話。教會也從以前只用潮語，到有廣東話翻譯，後以廣東話為主，潮語為副；到現在只用廣東話，以適應現今的需要。現時出席崇拜的信徒大約有270人，牧養方式以團契及小組的方式同時進行。教會最大的特色是頗有「家」的感覺，這也是眾多潮語浸信會的特色。

差傳事工之起動與發展

「筲潮浸」的差傳事工在1995年才開始，而且也是由教會的傳道部負責策劃，以本地的傳福音經驗去推動海外的福音工作。當時，都是由個別的團契及同工組成短宣隊外出作短宣體驗。包括1995年的澳門短宣、1996年到廣西瑤族、1997年到紐西蘭、1999年到肇慶、及2000年到柬埔寨和台灣。由於沒有專責的差傳同工及部門去計劃，所以，短宣去的地方及跟進都是沒有系統地進行。直到2000年，教會才正式成立了「差傳事工委員會」，並設立差傳基金去發展及推動差傳。

有了比較正式的差傳事工委員會之後，差傳工作也較有系統，而且宣教體驗的地區也增加了。例如在廣東省雲浮市新興縣的天堂基督教會福音事工及普寧市的福音工作。早在1998年已有與天堂鎮教會接觸，然而，較為有系統的參與是在2003年才開始。2003至2004年這兩年間，教會已有五次的短宣，總共有23人次參與，期望集中資源在同一個地點做福音工作。後來因為當地的人口轉移等種種問題，使該教會的發展受到極大的限制，「筲潮浸」也沒有繼續前往。另外，對於普寧市的福音工作則從2002年開始一直到現在還繼續進行中。可能因為當地是潮語地區，有同聲同氣之感，教會的支持力量也較多。從前是被動式的受當地教會的邀請而出隊參與短期的福音工作，現在卻是主動的與當地教會合作，培育當地教會的領袖，使他們可以自力更新，領帶及發展教會的事工。這可以說是一起在進步之中。

差遣宣教士

2011 年四川教牧培訓

除了在國內的差傳事工，因著與香港浸信會差會接觸多了，也參與印尼的短宣工作。除了在金錢上支持教牧同工外，也差派了本會的差傳同工劉秀英姑娘前往印尼瞭解當地事工的需要。更有組織短宣隊到當地體驗，並派了一位任髮型師的弟兄前往當地做培訓的事工。近年也與基督教華僑佈道會合作，連續兩年差派了兩個短宣隊，參與英國學生及餐館的福音工作。近年，我們開始思考做本地跨文化的宣教事工。

2010 年底，本會正式差派出「筲潮浸」第一位的宣教士前往亞爾巴尼亞，事奉兩年之後，這位宣教士亦曾回港述職，並再到該地進行第二期的宣教任務。

差傳事工之探索與推動

經過十多年的摸索及推動，教會已逐步掌握如何推動差傳事工。目前主要的差傳事工大致可以分為差傳教育、差傳奉獻、短宣體驗及長期宣教等四方面。

像大多數的教會一樣，開始時都是以組織短宣隊為首；但是，到底何謂差傳？應該去哪裡？這些問題，我們都未曾定案。所以，教會正加強差傳教育工作，藉著差傳雙週、差傳祈禱會及為宣教士祈禱等去教育信徒。現在，我們每年舉辦差傳雙週，藉此帶領弟兄姊妹一起思想差傳的意義。我們邀請差傳資深同工、宣教士分享信息，又擺設差傳書攤等，教育及鼓勵弟兄姊妹投入差傳事工。過去，已邀請過海外基督使團的總幹事馮浩鎏醫生、英國基督教華僑佈道會的鄧志明牧師、香港浸信會差會總幹事連達傑牧師、威克理夫聖經翻譯會亞太區顧問梁永強牧師分享宣教異象等。另外，每月的差傳祈禱會，已推行了兩三年，相信也會繼續舉行。還有，本會更推行了幾個差傳課程　。現在，每年開設一個差傳主日學課程，讓每位願意參與短宣的弟兄姊妹參加。

第二方面，鼓勵弟兄姊妹奉獻金錢在差傳事工上。早在差傳委員會成立之初，教會已定下差傳預算的目標，是經常費的 10%。現時，每年的差傳預算都已超過 10%。在這預算中除了本會的差傳支出，也預備了部分支持差會及差傳機構的預算。在一般福音派教會中，弟兄姊妹都很支持傳福音的事工，所以，鼓勵弟兄姊妹奉獻並不特別困難。作為教會的領袖，最重要是好好管理神給我們的資源，在每年準備差傳預算時，小心訂立每項的差傳支出，這是其中推動差傳的方式。

第三方面，差派短宣隊。雖然在差傳事工項目中，短期一至兩週的短宣體驗，對當地的福音支持不算很大，反而是參與短宣隊的隊員得益最多。教會仍會繼續組織短宣隊。這不單只是訓練本會的會友，亦可以是為神國訓練長期的宣教士。只要教會謹慎地、有策略地選擇適合的短宣地點，短宣隊仍對教會及宣教工場的服事有幫助。

最後，教會仍會鼓勵合適的信徒投入長期宣教，成為宣教士。教會已在差傳的章則上進行更新，也在財政預算上作出調整。只要有合適的人選，教會就能夠按著已有的機制差派宣教士去工場。由於已差派了一位的宣教士，教會仍在學習如何去關心宣教士，支持他們在宣教工場上的服事，盼望他們有更長時間的委身宣教。

堂會與差會的伙伴關係

過去 10 年間，「筲潮浸」與浸信會差會的關係也算是密切。主要是因為教會第一位差傳同工姚樹根牧師，他本身與差會已有很好的關係，並且也很積極參與差會的事工。另外，教會第二位差傳同工劉秀英姑娘，近年亦成為差會的特邀組員。再者，本會的幾位同工，包括主任牧師周君善牧師，也曾參與國內事工的培訓交流。本會也十分關心差會所支持的宣教士，每當他們回港述職，我們也會邀請宣教士到本會分享，亦定期為他們禱告。

結語

傳福音是信徒的使命，將福音傳遍天下，更是主對門徒的吩咐，只要教會有能力，會繼續在以上提到的四方面發展差傳事工。目前，我們大部分的資源都集中在國內及東南亞地區，這些地區已經有教會及宣教士。環觀世界福音的需要，還有一些伊斯蘭教國家有大片禾場，而歐洲大陸也已變成一個宣教地區。我們不敢奢望能差派宣教士或短宣隊到那些地區，但是，若我們有能力，會積極回應神給我們的呼召，帶領教會行在神的心意中。

（本文內容曾刊登於香港浸信會差會的《12 間教會差傳見證集 2013》，頁 62–66。作者保留本文版權）

堂會如何善用短宣

彭啟康傳道
（利群浸信會堂主任）

1. 短宣熱潮

華人基督教經過 20 多年的宣教發展，在宣教事工已有不少的承擔，短宣活動更是當中的重要項目，現時不單只差會安排短宣行程，甚至有很多教會也自己安排短宣活動。據 2009 年的教會普查，在香港差不多 1200 家教會中，超過 75% 的教會定期舉辦短宣活動；[1] 更有教會把籌辦短宣列入恆常事工，參與短宣已經不是甚麼新鮮事物。每年香港信徒參與短宣活動的人次是數以千計，用於短宣活動的實際經費相當龐大。如此情況，亦同樣出現在各地的華人教會。

我們一方面感謝上帝賜福予華人教會，另方面我們必須作上帝的忠心管家，讓祂所交託的財富用得其所，讓參與短宣活動的信徒得著最大的屬靈造就，進而挑戰短宣隊員對宣教工場的關注。

2. 短宣定義

按傳統的宣教學理論，「短期宣教」定義為 1、2 年全時間在宣教工場事奉，不同機構或教會對這時間的長短都有不同理解；一般來說「短期宣教」時間長度，是少於宣教士與差會簽署的一期合約（3 或 4 年），大多少於 2 年，往往是信徒與差會或宣教工場協調之下出現，而且很少是隊際形式。

而今天基督教所講的「短宣」，是指在教會或機構組織之下，信徒以隊際形式，一起出發到宣教工場，進行數天至 1、2 週的屬靈活動。所以「短宣」真正的全名為「短期宣教體驗團」，即是說，隊員到宣教工場並非「宣教」，而是「體驗」。

因著短宣隊員往往對宣教工場的福音擴展不是有太大的影響，而且當中有很大的探訪性質，有宣教前輩以「訪宣」來正名「短宣隊」，[2] 甚至有學者認為「遊宣」來得比較合適。

「短宣」的定義難以一致，不過在本文中「短宣」所指的是「短宣體驗團」，即一群基督徒在預先有組織之下，以少於一個月的時間，[3] 前往有文化差異的地方作屬靈活動，活動可以包括佈道、信仰聚會、行區祈禱、探訪、扶貧性質活動（教學或醫療）等等。

3. 短宣功能

為甚麼本文定「短宣隊」只是「短宣體驗團」，而不是「宣教」？「宣教」的定義是指事奉者須要進入福音對象的文化中，以對方的文化特色傳揚救恩。雖然短宣隊離開了自己的文化，但因著隊員只短暫逗留工場，實難掌握異文化群體的特性，包括語言、意識形態等，所以短宣隊員對福音工作幫助不大，筆者甚至曾經「領教」過他們對事工的破壞。

眾多的宣教前輩都把「短宣隊」列入宣教教育範疇，即是「短宣隊」的功能是讓隊員有機會認識跨文化事奉，同時體驗宣教事工的種種。所以「短宣隊」最重要的功能在於學習，而非宣教。

4. 短宣目標

當籌辦短宣體驗團前，必須明白工場需要，好使為工場提供的事奉和物資正是他們所需。短宣體驗團其中一個大忌，就是只做自己的所想，而非工場的所需。要達到短宣的最大功效，須有周詳的編排和清晰的目標。

籌辦單位必須與工場有良好溝通，正因如此，我們須要在工場上有一位「盲公竹」以協助短宣安排，這位「盲公竹」可以是駐當地宣教士、當地同工或信徒領袖。「盲公竹」是短宣行程的成敗關鍵，他／她不單止有協助外國人到訪經驗，首要條件更是在當地信徒中有好名聲，是值得信任的。因為不少時候，基督教會或機構在某些國家是沒有合法身份，信徒聚會所用的東西都要以個人名義添置（包括物業和物資），若外來資源日後被挪用，將會成為福音發展的污點。

透過與當地同工或領袖的協商，短宣體驗團可以制定出大概行程和事奉重點，成為是次短宣的目標，同時可以編排出大約事奉人手。就著這編排，籌辦單位須要多次和工場溝通，以達至對方明白和認同行程內容。我們不要以為一個傳真或電郵，對方就已經明白，因著文化差異，就算經過多次傳真、電郵或電話溝通，工場同工還是有機會誤解行程。短宣體驗團的其中一個挑戰，就是隨時應變，做一些原本沒有計劃過的事奉。

5. 短宣招募

籌辦短宣體驗團須要有明確的報名程序、截止日期和甄選面談等安排，信徒才可被接納為短宣隊員。對於一些較小型堂會來說，能夠安排一次短宣算是十分難得，有肢體期望參與已經高興不已，還說甚麼報名及甄選？我們重申一遍，短宣的功能在於學習，在短宣事奉裡，其中一種可以學習的基督徒品格就是紀律。短宣隊員必須服從領隊或工場領袖的指示完成行程，所以紀律是隊員的重要品格和元素。

若果籌辦單位一開始就「柴娃娃」地組成一隊短宣體驗團，這隊人難有甚麼紀律可言。明確的報名程序是在教育信徒：參與事奉是慎重的考慮，一點也不輕率。有些籌辦短宣單位更要求報名的參加者，遞交 2 份見證：得救見證和蒙恩見證，好讓他們在工場使用。

不同的機構或教會對短宣隊員的要求，都有不同的考慮，例如：須否已經受浸。至於年齡限制方面，就要視乎行程細節。[4] 有差會要求短宣隊員簽署「免責聲明書」，不論行程期間發生任何意外，就算人為失誤，隊員本人和其家屬都不能向差會或工場同工追討，即所謂「生死狀」。機構要求短宣隊員簽署「生死狀」是無可厚非，但作為教會應否同樣要求會眾填寫「生死狀」？讓人感覺冰冷，在教會的運作中是否合宜，值得深思。

6. 短宣牧養

短宣體驗的焦點往往放在數天的行程中，但我們不能忽略，出發前的全體集訓同樣重要。若果籌辦短宣單位是機構或大型堂會，隊員可能不太認識，他們從不相識到合作完成目標，當中可能要經過很多的磨合。短宣隊的牧者或領隊能夠適時地教導、輔導或提醒，對隊員的造就會是倍增。

短宣體驗團是帶著教會的祝福出發事奉，而且隊員是代表教會出去的，所以在可能的情況下，籌辦短宣單位應盡量安排短宣隊差遣禮，在牧者的禱告中領受力量。有些短宣體驗團也要求隊員，有自己的代禱者，讓隊員在事奉中不會孤單。

短短的行程中，不應將每天的事奉編排得密密的，應留一點空間讓隊員思想、反省及感受工場。離開自己熟悉的環境，接觸異文化事物，往往是牧養上的良好契機。隊牧或領隊可以就著每天行程或可能的經歷，預早撰寫靈修材料，可以為隊員的屬靈生命帶來更貼身的反省。筆者認為隊牧或領隊自行撰寫靈修資料是最好的，即或不然可參考外間已有的資料，[5] 亦可從本人拙作《短宣靈樂》和《短宣靈蜜》揀選適合的部份。另外，每天的結束都可以嘗試安排一位隊員，為當天的行程作簡單分享，以加深經驗。

7. 短宣跟進

短宣行程的另一「主菜」，就是返港後的跟進。堂會牧者或籌辦短宣單位有責任約見完成短宣的肢體，特別是第一次參與短宣的信徒，好讓堂會或差會知悉隊員在行程中的體會。若隊員深受激勵，他／她們就可以成為推動宣教的新力軍；若隊員有負面情緒，或甚至受到傷害，可以盡快適當地處理。

若果出發前曾安排短宣隊差遣禮，返港後順理成章地，可以安排分享會，一方面加強隊員的屬靈認知，另方面又可以推廣宣教意識，為未來的短宣隊招募鋪路。

結語

香港教會更新運動總幹事胡志偉牧師寫到：「不少短宣事工根本對文化缺乏敏銳，即或回內地短宣，也常抱著『香港為中心的本位主義』。筆者反對短宣只是照搬現有堂會佈道事工，只不過受眾與場景不同。『麥當勞式宣教』（McMissions）在甚多地區是行不通的；也許「短宣隊」要更意識到本身的局限，短宣只是宏大宣教策略的一部分。在短宣行程中即或引領多人信主，跟進的極有可能只是工場的同工一至二人；短宣隊所作的甚有限，也不能把額外的要宣教士承擔。」[6]

短宣體驗團不是宣教，甚至可能幫倒忙，縱然如此，短宣體驗團仍是推動宣教的重要一環，若果安排得宜，短宣活動讓教會更有機會明白宣教實況，同樣可造就明日的宣教人才。有宣教前輩以 7 個標準以評估短宣隊的質素：

（1）上帝中心；
（2）增強關係；
（3）相互設計；
（4）有效管理；
（5）勝任領導；
（6）適當訓練；
（7）徹底跟進。[7]

（本文選錄自：連達傑主編，《普傳恩光、直到萬邦 —— 宣教入門 12 課》，香港：浸信會差會，2013。頁 87–92。作者保留文章版權）

註：

1. 胡志偉、李詠妍編，《回歸十年．使命再思：香港教會研究 2009》（香教教會更運動，2011 年），頁 116，香港有 76.5% 的教會有自己的短宣隊。

2. 林安國，《訪宣訓練手冊》（華人福音普傳會，2010 年 5 月三版）。

3. 若短宣行程超過一個月，相比一般「短宣體驗團」，會有更多安排上的考慮，本文內容未必完全合用。

4. 曾經有一對到歐洲向華人宣教的香港牧師夫婦，開始的數年沒有多大成績，直至第一個兒子出生，他們帶著初生的兒子探訪時多了很多話題，每次探訪都可以談上數小時，與當地華僑建立了友誼，再而建立了查經聚會。誰說小孩子不能參與短宣？！香港有一家百多人崇拜的堂會，20 多年前一個長者團契到過柬埔寨探訪；返港後，這些長者大力鼓勵年青一代：「連公公婆婆也去短宣，為甚麼你們不去？」，今天教會中超過八成人曾經參與過短宣體驗團。誰說長者不能參與短宣？！年長或年幼隊員有機會成為事奉的助力，不過若隊中有體能較弱的成員，短宣地點和行程細節編排就得十分小心，免得造成不必要麻煩。

5. 彭啓康、熊黃惠玲，《短宣靈樂》（香港：香港差傳事工聯會，2005 年）。或 彭啓康、熊黃惠玲，《短宣靈蜜》（香港：香港差傳事工聯會，2006 年）。

6. 胡志偉，〈教會短宣：旅遊消費、文化體驗或促進使命？〉，《時代論壇》（2005 年 10 月 28 日）。

7. 有關 7 個用以評估標準短宣隊的質素，詳參：http://www.soe.org/explore/the-7-standards/，瀏覽於 2013 年 3 月。

差傳冷知識

宣信博士於 1876 年在異象中看見數以萬計的人，其中有很多是遠東的亞洲人，特別是中國人。他們看似是基督徒，但都默然不語，緩緩地走過他的講台，用手勢來表達內心的痛苦。宣信醒來後即懇切地禱告說：「主啊，我願意到遠東去……到中國去傳福音。」他雖然身體狀況未如理想，還是在 1892 年遠航太平洋來到中國廣東省的廣州市，對遠東工場作實地考察。那年隨他同赴遠東的，還有李大衛宣教士……。他們抵達遠東後便分道揚鑣，李大衛直赴 _____；宣信則從廣州市繼續向西深入至廣西梧州一帶，此行使他深切體會當地人民急需福音。兩人後來在新加坡會合，彼此交流實地考察之經歷。

A. 緬甸
B. 泰國
C. 老撾
D. 越南

（答案請看頁 16 ）

在北漠報佳音

伊華

聖誕慶祝

我們於 2014 年 12 月外出往四個地點報佳音，這是我們在當地第三次報佳音了。是次，我們第一站去到 Batsaikhan 老師的家，她是我們報佳音成員 Uyangaa 和 Tseden-ish 在學期間的班主任；當我們快到步時，Uyangaa 不禁叫出來，「哎呀……快到我們老師的家了。我們的老師呀！」可以看到北漠人對老師的一份尊敬及帶點兒害怕的心情。我在旁打趣的對她們說：「現在你們已經是老師了，她也是你們的同行，亦可以說是同事的身份吧。」

當我撰寫本文前的一週，正是考試的日子；眾人在學校都很忙，我給 61 位學生先考口試，然後才考筆試；接著就要趕及提交分數表及報告予學校，根本無暇想到週日聚會的事宜；但緊接著的週日，就是我們出外報佳音的日子，不想也不成。因著考口試要用老師專用的班房，我與 Batsaikhan 談了幾句，想起主日要找報佳音的地點，縱然大家都忙碌，我都要「硬著頭皮」問她了，未知她在禮拜日會否在家，並告訴她：我們只逗留她家 15 分鐘，唱完詩歌便會離開。她告訴我其兒子弄傷了手，我便想她需要陪兒子留在家的，請她積極考慮接納我們的到訪。但翌日，當我再找她時，她已經下班了，我只好在晚上給她傳送短訊。她隨後回覆說：「可以！」我很感動，亦很感激。我感謝天父的帶領，在時間緊迫之際，特別的提醒我，又給我們報佳音的機會。

那天，當我們往她的家時，按北漠人規矩是給客人倒上茶；此外，她還為我們預備了些小食；客氣一翻後，我們就開始報佳音了。因著我事前問她報佳音的可能性時，已說明我們只會停留 15 分鐘左右，唱完詩歌就會離開；到步後，Uyangaa 已經自動充當領導的角色，她請眾人就位，說 15 分鐘就會唱完。唱完歌之後，我把原先準備好的 power point 給 Batsaikhan 老師的 11 歲兒子看，我用英文解釋，另一位初信的男學生向他翻譯；隨後，我拿著電腦準備向 Batsaikhan 的 12 歲女兒講解圖片，Batsaikhan 老師走前來，說她向女兒「解畫」，請我去喝茶。我最意外驚喜就是她在「解畫」完後，問我一幅耶穌復活空墳墓的圖片是甚麼意思？就這樣，我有機會把耶穌復活 —— 那天清晨的事情解說給她知道。

臨走時，我說要為 Batsaikhan 的兒子受傷的手祈禱；我問誰可以為他祈禱，他們異口同聲說由我禱告。我低聲用北漠語問她的兒子可否為他禱告，他說可以；然而，Batsaikhan 老師要他用另一種較合適的北漠語再說一遍，這位孩子用了〝OK〞來邁就我去聽英文。我想這次已經等如我們整隊人一同探訪與及為這個家庭禱告。

這家人的牆上掛了一幅「青海無上師」的大畫，因為她的丈夫篤信那位女神，又說女神可以保佑他們一家的；這也是我向 Batsaikhan 老師傳福音的一個障礙，過去也曾因為這緣故，我們被拒絕來這位老師的家。但這天，可能因為我們去報佳音，而她的丈夫不在家，我們可以到訪及報佳音。

另一個報佳音的機會是前一晚才確定的。那是剛離開我們學校一個學期的舊上司，她是個好上司及好老師。想起我們兩年前，也曾經到過她的家一次。是次報佳音之前的一個晚上，我硬著頭皮給她寫短訊：問可否到她的家報佳音？剛好前一晚收到她的電話說：「可以！」只因她非常忙碌，連週六也要教學；當我處理完在校內一整週的工作後，在週六忙著預備週日的事奉，就收到這個接受報佳音的電話；我當然喜出望外，因為我們一共有四個地方可以去報佳音了。

第三個地方是 Mary and Martha (M & M)，這是北漠唯一又是第一間公平貿易的商店，由一對從英國來北漠作宣教的夫婦 Bill 和 Irene 開始經營的，他們主要是直接從當地人製作的手工藝品採購，然後放在這店舖銷售，他們不需要透過中間人代理，減省開支。我們在這店內共唱了五首歌，除了 Bill 和 Irene 外，還有他們的職員，及另外兩位外國顧客。我能想像到：我們的隊員首次在公開場合，也有人在自己過往工作過的地點，藉著報佳音形式，為主作見證的感覺，該是既興奮又害怕、加上害羞吧。

第四個地方，是我在「烏校」任教的一位同事，我們是同一個部門；她有兩名小孩，那小的只有兩歲。她放了兩年產假，就在這個學期才再回來繼續任教。她聽

到報佳音這事情感到頗有趣，讓我們去一趟，我在事前說明我們只唱歌，唱完 15 分鐘後便告辭。當我們去到她的家中，我能感受到她忙著照顧家人致不可開交的情形。

我們今次來報佳音的人中，有兩人從前工作了三年至四年的，亦有大學畢業的。對她們來說，這次報佳音是舊地重遊，再見到舊上司和同事，大家開心得相擁問候；但另一方面，這次重返故地，在他們中間報佳音、為主作見證，可能有一些壓力。

在回程車上，我問眾人感受如何？他們說好。我說來年度聖誕節在街上唱吧，這建議當然沒有人贊成。但有人提出：下次可以帶備些小禮品，去到有小朋友的家庭時，可以送給小朋友；也有人提出：我們戴聖誕老人的帽來報佳音，我說恐怕令人誤會聖誕老人的節日；也有人提出：我們去基督徒的地方報佳音，如此，我們被接納的感覺會大些；我告訴他們：基督徒在聖誕節報佳音，就是要向未信耶穌的人傳講基督降世的意義。在眾人下車後，我在想，目前這個組合，將來會否成為基督教會的雛形？確實是很大的工程，非我能擔當得來。再想想，他們會成長嗎？將來眾人如何呢？一切交託給主。

差傳特稿

從適應 德國生活開始……

奕勝 & 少玲
（本會支援宣教士夫婦）

生活適應

蒙神保守，轉瞬間我們在德國已經半年了。從 2014 年 9 月開始，我們全時間學德文，週一至週五只有德文和德文，週末便是教會服侍。好不容易熬到是年 11 月底，完成了兩個基本課程。與 17–18 歲高中畢業的同學仔一同上課，重過校園生活，有點「青春再走一回」的感覺，然而我們的「轉數」與他們相差太遠了。德文本身並不容易，加上對課程的誤差期望 （以為是加拿大成人英語班 ESL 的一般進度），讀起來格外辛苦。翌年 1 月仍繼續修讀最後一個基礎課程。

思敬就讀的中學有雙語課程，有些科目以德文教授，有些即以英語主講。神保守小伙子穩定地過渡學校和生活上的轉變。他享受在這細小的大學城裡，以騎單車或坐公車自在地參與他的學校或社交活動。在我們忙於讀德文期間，他主動參與家務清潔及膳食預備 （不論在家中或教會，他都喜歡在廚房裡將食物洗洗切切），感恩他找到服侍的崗位和喜樂。每當我們完成德文考試的那天，他還會自掏零用錢請我們吃西餅以作鼓勵，真窩心！新的環境催逼他成長和獨立，更盼望思敬在屬靈生命裡不斷地學習信靠主、經歷神。

事工點滴

去年 10 月份在哥廷根團契舉行 3 場迎新聚會，超過 70 位新朋友出席；卡塞爾團契也有 35 人參與。隨即開辦為期 12 次的福音查經班，求主使用這福音小組，讓更多的慕道朋友認識救恩。

去年 11 月有兩位姊妹受浸，雖然人數不多，但她們公開的見證，鼓勵當中尋求神的慕道朋友，也激勵信徒再次向神委身的熱情。

去年 12 月 6 日是我們在德國的就職崇拜，在其他華人宣教士、來自 10 個城市的信徒及 3 間友好的德國教會牧者的祈禱和祝福下，我們全時間、全方位進入哥廷根和卡塞爾團契的服侍。

服事分享

「天父，我要向祢認罪，即使我的罪能瞞過天下人，但我知道祢依然還能看見，我做了羞愧的事，成為愚昧的罪人…… 求神教導我怎樣悔改，我願意把我的心交給

祢，求祢接納我，原諒我，引導我走聖潔的道路。」這是其中一對未婚懷孕學子的認罪祈禱。在過去的幾個月裡，與他們一同走過漫長的掙扎歷程：由剛知道意外懷孕的驚惶失措，不知道孩子應否保留的迷茫抉擇，面對家人的質問內疚，不敢面對神的恐懼不安……；直到重新回轉懊悔，得著家人和弟兄姊妹的接納，生命更新並跟隨基督。在宣教工場，未必每次都是數據增長報告；然而，與軟弱的人同行，得著罪人的悔改，生命有 take two 的喜悅，讓我們體會主耶穌在世時，一個又一個地把迷失的羊尋回的那份牧養心腸。

「大學城」的屬靈資源雖然不足，但不乏渴慕神的心靈。其中兩位信徒立志，為自己的靈命突破、軟弱肢體，及團契發展禁食（早餐）祈禱 40 天。在零度的寒冷天氣下六時起床，相約一起祈禱後，才上學或上班。要堅持 40 天的操練，絕不容易，激發我們作教牧的，在繁忙的事奉裡更要儆醒禱告，培養與主的親密關係。此外，一些有事奉的信徒及家庭，察覺自己的靈命有停滯不前的況狀，也希望生命有成長，在「生命」being 和「服侍」doing 上都能進深作主門徒。我們巴不得每一位信徒都有大大的屬靈胃口！阿們。

I 國事奉點滴

登山者
（本會支援宣教士）

貧窮的代價

我們教會一個 7 歲的女兒，因重病返天家了。貧窮人最怕患重病，不論是家人還是自己。服侍他們久了，連我也有點害怕；因為知道他們是不能支付龐大醫藥費，而我們只可能幫助他們到某個地步。所以，我們害怕看著他們受苦，又害怕看著他們步向死亡……！只是，不要失望，可以為他們祈禱，相信醫治的權柄在神的手中……！我可以說自己有很多次見到神所施的神蹟，其中有一位曾經患癌病的姊妹得到醫治；但是，這一次、這一位小女兒的「時候」到了，我想，她得到神的安息，相信這是對她最好的。

另一邊廂的婚禮

葬禮，「靜悄悄」地完成了。另一邊廂，有一個婚禮卻預備了很久，也預備得很好；新郎是我們土生土長的傳道人，所以是我們教會這一年的大事之一；在他婚禮的當天，大家都細心打扮，十分喜樂。

社企的第一單生意

看！神的恩典何等豐富！還記得多年來，我只是藉每次返港時，帶同貧民窟婦女的手藝品作義賣，好為她們及教會賺點錢。今年，藉著一班有心志的香港肢體，他們勇敢嘗試建立「社企」，將這銷售市場帶上軌道。「社企」的第一單生意也在 2014 年 11 月份完成及送到香港。真的感恩不盡。

生命頌浸信會

朱惜心傳道
（生命頌浸信會傳道）

生命頌浸信會於 1996 年成立於將軍澳坑口，隨後也組織了差傳部；本會一直都熱心推動及教導宣教，這是每一個基督徒的使命。我們的異象宣言是：「我們靠著從神而來的愛、恩典與大能，定意建立不少於五個牧區的細胞小組教會，接觸香港及世界上未得之民，並且：常常敬拜讚美主，接受裝備事奉神，進入禾場傳福音，生命成長更像神。」

中國事工

本會多年來參與內地的宣教工作，包括「某某」大灣、英德縣工村：資助留守學童，建立教會，培訓領袖，資助傳道人及青年使命團；向東莞民工傳福音，定期舉辦培訓及活動；我們也參與關注中國危機兒童事工，探訪，訓練義工，於暑假期間更連同教會中的小朋友前往探訪並舉辦暑期活動，讓這些危機兒童分享愛的關懷；憑著一位姊妹對家鄉傳福音的熱心推動，於 2012 年開始協助惠東縣家庭教會，培訓領袖並建立教會。

差派宣教士

早於 15 年前，我們當中一位姊妹受感動，看見柬埔寨的需要；隨後，我們聯同細胞網絡小組教會，差派這位姊妹前往柬埔寨宣教，她在當地成立了喜樂村；提供學校教育予兒童，並讓當地居民可以種植，自給自足。這位姊妹一直在當地工作。

另一位姊妹參加短期宣教前往日本仙台，並於 2010 年決定往當地宣教兩年；可惜於 2011 年的 3.11 大地震事件後需要回港。然而，宣教的火在姊妹身上沒有停止，姊妹回港後一直在學園傳道會事奉；直到 2014 年春天，她再蒙神感動及呼召，並於是年底前往東京，作宣教行政的支援同工。

此外，本會同工於 2013 年決定全人投身於 SVM2（學生自願運動 2），推動年青人的宣教事工訓練、全球祈禱運動等；隨後，本會與世界福音動員會（香港）（簡稱 OM）合作差派宣教士往工場事奉兩年。

本地異文化宣教

生命頌浸信會蒙神帶領於 2006 年進入新的一頁。我們購買自己堂址，就是現時富寧花園商場地下 17 號。進入新堂後，教會推動 40 天禁食祈禱，最後一日行區祈禱，神開我們的眼睛，讓我們看見社區需要。其中看見印尼姐姐的需要，她們每個主日都坐在街頭流連。我們領受異象「善待寄居者」，教會遂於 2007 年 5 月開始印尼事工。成立「印尼人愛的團契」。感謝神的恩典，本來教會沒有足夠資源及人手，但神預備了一對牧師夫婦到港和協助本地印尼人教會。本團契的發展，得蒙神保守；我們由零開始，到現在有 30 多位姐姐出席主日崇拜。自 2009 年開始，我們透過印尼特別節日舉辦大形活動接觸印尼姐姐：如舉辦女英雄節（Katrina's Day），內容包括唱歌跳舞、化妝比賽等；青年節嘉年華會（Sumpah

節目活動花絮

節目活動花絮

Pemuda)；參加一年一度由印尼領事館舉辦的排球比賽；又於週六和主日舉辦興趣班，如廣東話班、英文班、電腦班、手工藝班等。

過去兩年，已經有數位印尼姐姐受浸；她們相信耶穌後，心裏有很大的平安；雖然有時工作不開心，被僱主責罵，但她們會忍受並祈禱認罪，更為僱主祈禱。於 2014 年 8 月中旬，有一些印尼姐姐與及教會的弟兄姊妹前往印尼松巴島短宣，雖然轉了五次航班，坐了一整天飛機；到達目的地後，她們仍然很雀躍地跟自己的同胞分享福音。松巴島雖然物資缺乏又缺水，但天然資源：陽光和椰子，卻令當地居民及小童滿足，並常常帶著歡笑。

印尼青年節

這節日的起源，是記念當年印尼在荷蘭政府殖民地時期，印尼人經歷了幾百年被荷蘭政府統治帶來的不自由；於是，推動了青年人開始站起來，對社會不公義有所行動，並於 1928 年 10 月 28 日開始反抗荷蘭政府統治。當時印尼一班青年人團結一致，努力奮鬥捍衛自己的國家；終於在 1945 年 8 月 17 日推翻荷蘭政府，成功爭取印尼獨立。

為回應這節日的契機，生命頌浸信會於 2014 年 10 月 26 日與其他四間教會聯合：包括印尼泗水榮耀堂，和本港有印傭事工的教會：觀塘國語浸信會、荃灣浸信會和香港仔浸信會，我們聯合舉辦一年一度的印尼青年節。因著大家有同一的理念，本會從 2013 年開始，每年定於十月份，與四間教會走在一起聯合慶祝這個節日。讓一班離鄉背井的印尼姐姐聚首一堂，享受青年節帶給她們的歡樂。

我們期望可以凝聚在香港的印尼姐姐，一起歡度這節日，讓她們放下工作的辛勞，盡情享受，慶祝生命。此外，我們也藉這類活動，來肯定印尼姐姐的貢獻，她們那份愛國愛家的精神，犧牲自己，離鄉背井，孤單一人來到異地謀生。她們的希望，就是讓弟妹得到高等教育，並能專心讀書，完成學業和優化家人生活。

當日節目很豐富及感動。節目開始時，有印尼泗水榮耀堂帶領唱國歌，很多印尼姐姐帶著興奮又富有感情的淚水，唱出激昂的歌聲，顯示出內心一份勇敢、團結一致的精神，真的令人很感動。接著，有各隊精彩演出，載歌載舞；節目的高潮，可以說是抽獎時刻；最後，看見每位印尼姐姐帶著大包小包禮物，連同她們的歡笑聲離開。相信這已經達到舉辦是次活動之目的。感謝主！當日約有百多位印尼姐姐出席，約有 50 位是新朋友，其中有不少是穆斯林。願主的愛觸動她們的心，讓她們經歷耶穌的愛。

摸索中的印傭事工

鍾義新醫生、林添來弟兄
（觀塘國語浸信會會友、「觀國浸」印尼之友中心負責人）

前言

回顧過去幾年，本會向穆斯林背景的印尼傭工傳福音的工作上，確實經歷到神如何帶領我們的腳步，叫我們憑信心，不憑眼見，並且要單單仰望這位獨一的真神，帶領我們渡過每一個難關。印尼語事工是教會向不同文化或向不同族群傳福音一項很重要的聖工。於上世紀 90 年代初開始，有大量外傭湧入香港工作；直到目前為止，就單印尼傭工的數目，估計有 15 萬人以上。這大批印尼傭工逢週日和公眾假期，她們三五成群聚集在維多利亞公園、九龍公園等不同地方，這現象引起了本會印尼華僑執事的注意。神真是奇妙的，將穆斯林放在我們的家門口；更不可少的，是聖靈的感動工作，神的靈將向印尼穆斯林傳福音的負擔放在牧者和執事心中。因此向印傭穆斯林傳福音成為本會聖工當務之急，教會和信徒不可推卻之責任。

印尼事工

就在 2000 年代中，本會新任牧師在僱傭中心目睹印尼傭工常擠迫在狹小的寫字樓休息時，神的靈就將服事印傭的異象放在牧者心中。希望教會在週日或主日能開放地方給印傭（印尼姐姐），讓她們有處落腳休息的地方。大約在 2005 年，本會嘗試開放教會部份地方；在教會主日崇拜後，邀請印尼姐姐來教會，為她們提供午膳和地方休息。為使更多印尼姐姐了解及知道教會有提供服務，本會弟兄姊妹在維多利亞公園、九龍公園、九龍灣、牛頭角和觀塘一帶地方，凡有印尼姐姐聚集之地方，就向她們派發單張，並且將部份單張寄放在不同印尼食品店，當印尼姐姐買食品時，可以派發傳單和邀請她們來聚會。這方面工作也引起印尼姐姐的注意，她們都親自來本會參觀和了解。我們深深體會神的心腸，祂愛這群離鄉背井的印尼姐姐，叫她們知道神透過教會，使耶穌基督的福音臨到願意接受祂的人。

在 2008 年，本會一些執事和牧者，還有從印尼古邦的基督徒開始在本會聚會；主日崇拜後，大家先一齊用膳，接著有一系列的安排，包括唱詩、祈禱、信息分享等。當牧者分享之後，也邀請印尼姐姐分享個人近況和需要，然後用禱告將她們所需要的交託神，求神憐憫和看顧；整個過程非常喜樂和溫馨，我們的印尼語事工就這樣開始了。但由於有穆斯林背景的印尼姐姐明顯對教會有避嫌之心，因此聚會人數十分不穩定，有時連一個也沒有來。

以上種種因素，促使本會深入考慮，我們意識到有關聚會必需移到教會以外的單位。這樣安排是必要的，並對開展印尼語事工會有幫助。「印尼之友」的成立是為迎合這個需要，當我們正在尋找合適的單位時，實在要感謝神！因祂知道我們的難處和需要。祂感動了一位肢體為著印尼語事工，將單位讓給我們使用，完全不收任何租金，這單位就是現今之會址；由 2011 年至今，四年來不收分文。與此同時，神也藉著香港浸信會差會先後與印尼泗水榮耀堂和印尼浸信會聯會差派宣教士來本中心協助，開拓事工和帶領其發展；她們盡心地推動事工，貢獻良多；後因合約期滿，各自返回她們的祖國。現將不同階段之服事工作簡述如下 ：

建立關係

本港有推動印尼姐姐福音工作之教會或機構，大部份都以設立不同興趣班等課程作為開始，目的冀能吸引印尼姐姐來參加。興趣班之編排完全採納印尼姐姐之需求，如英語、普通話、廣東話、電腦、裁縫、烹飪等班別，這些課程之編排都會根據當時之需要做靈活調動，或加或減，我們每年都會作評估的。

另外，本會特設免費醫療服務，這安排確實十分重要，並且有很明顯的果效。透過這服事取得她們的信任，改變一些穆斯林背景的印尼姐姐過去對基督教的看法，部份人過去曾被灌輸錯誤的思想，認為基督教是殘忍，沒有愛心。現今，她們親身經歷基督無私的愛，她來到香港，語言不通，舉目無親，特別當身體不適時，心中十分惆悵，如今有位滿有基督的愛、又會用印尼語和她們交通的醫生，正是「及時雨」。她們帶著沉重不安的心情來見醫生，離開時內心滿有喜樂和盼望；深信基督的手觸摸她的心靈深處，從她們的眼神中得知她們內心存著感激。

投入資源

a. 不同節日開辦各式慶祝活動，例如中國農曆新年、復活節、印尼獨立日、印尼的母親節、聖誕節，目的是增進彼此友誼，使印尼姐姐對本中心產生歸屬感。
b. 與不同教會聯合聚會，例如五月在「維園」舉行的「關愛家傭日」、十月的「印尼青年節」等。

福音預工

a. 使用「讚美操」傳播福音訊息，她們在無意中也運用動作讚美神。
b. 設有不同種類之講座，內容帶出神與人類是不可分割。
c. 小姐查經：這是未來一年之計劃，我們正聯絡一位美籍女教師帶領查經，盼能吸引那些渴慕學好英語的印尼姐姐。
d. 小組崇拜，目前人數十分不穩定；但無論多少人，我們堅持逢主日早上 10:30–11:30 為崇拜之時間。當中以講述主耶穌在世時之事蹟及祂奇妙工作為主，並且容許她們提出問題及分享自己之經歷和需要。

輔導工作

這個工作十分重要，透過輔導聆聽她們的需要，從交談中建立關係，把握時機向他們傳福音，並且邀請她們禱告。期望假以時日，聖靈的工作可以帶領她們接受基督，但目前我們缺乏合適人選。

歌唱班

印尼是一個愛歌唱的民族。況且，音樂本身有其特殊的功能，可以凝聚人心，是傳福音最佳途徑。

結語

從實踐中，我們體會到開展印傭事工並非一帆風順；要向印尼姐姐傳福音，實在是一場屬靈爭戰，我們受到某些勢力的攻擊，甚至上門「踩場」，將中心的部份姐姐帶走。其中有一次，他們在中心門外舉行穆斯林崇拜活動，並藉此離間和進行分化我們，這確實一度令聚會人數急降。我們唯一的武器就是聖靈的寶劍，禱告使修補工作達到果效，將惡劣的情況回轉過來，聚會人數又回升和穩定。

另一種不穩定的因素，就是教會弟兄姐妹在印尼語事工之委身，有的義工在事奉初期，因印尼姐姐出席率不穩定，信心受到考驗而難以堅持下去。然而，我們要感謝神，因祂不斷興起本會和他會有負擔的同工和我們並肩作戰。

開展印傭事工對本會是個新的課題和挑戰，我們在工作中不斷尋求神的心意；我們摸著石頭過河，步步為營，亦使我們體會到對穆斯林傳福音並不是當初想像的那麼容易。從我們過去幾年的經驗，在缺乏基督徒為基本或核心小組的情況下，我們傳統的崇拜模式，她們往往難以持久參與；若急於求「成功」，不單會令她們卻步；按照印尼姐姐 “always say yes” 的文化，她們往往會作無聲和消極的抗拒。自 2013 年底，我們採取了以禱告、唱一兩首詩歌，接著分享的小組活動形式取代傳統模式的崇拜，雖然出席人數不多；但最近幾個月，人數略有增加。在分享期間，她們常提及一些經文中的有關問題；因此，講員有機會傳揚十字架救贖真理。我們在這階段，其目標是做好各種的福音預工，讓她們從聖經聽到福音訊息，特別是耶穌基督是彌賽亞和人類的唯一救主，耶穌是道路、真理、生命！

慶祝聖誕節

本會最新動態

本會最新動態

1. 本會春季差傳祈禱會於 2015 年 1 月 8 日晚上假「浸聯會」順利舉行，當晚的禱告重點為「南島」工場。共 14 人出席。

2. 本會於 2015 年 1 月份三個週四晚上假「浸聯會」舉辦《普傳恩光、直到萬邦 ---- 宣教入門 12 課》導師 / 教師訓練班，已順利完成。共 15 人參加。

3. 本會於 2015 年 3 月 10 日（週二） 晚上 7：30 假浸信會差會辦公室設有「亞伯蘭宣教團契」活動，歡迎有志考慮宣教的弟兄姊妹參與。查詢參與請致電 3756-6403 司徒傳道洽。

代禱事項

請記念本會*本地跨文化事工*，包括印傭事工、南亞裔事工等；祈求主帶領合適同工加入本會事奉，開拓不同的少數族裔人士的福音事工。

求主保守*緬東*的同工*何牧師*面對的法律訴訟，願主公義彰顯，祈望最終得勝訴。記念工場之當地同工團隊，經常面對屬靈衝擊，求主加能力。

記念於*創啓地區*的*小虹宣教士*，祈求主給她身體健壯，帶領更多大學生認識主。

記念「*南島*」工場的發展方向，更求主差派宣教士於當地作長遠的服事。

請記念*德國工場*的宣教士 *JOHN CHAN 牧師夫婦*於漢諾威的服事，願他們的生命成為更多中國留學生的祝福。又記念宣教士*林奕勝傳道夫婦*學習德語有能耐，並他們孩子思敬的成長，願他們一家三口於德國哥廷根生活與學習蒙恩。

記念*小茹宣教士*申請「*千島*」工場簽證面對很大困難，祈求主帶領她未來的服事。又記念她未信主的家人，祈望他們早日蒙恩得救。

請記念本會支援宣教士，包括*創啓工場*的 C+ 姊妹、*南蘇丹*的小量丸子夫婦，與及日後前往*日本工場*的 Moon 姊妹，求主帶領他們每一步，願他們成為當地人的祝福。

記念「*北漠*」*愛德華*及*伊華*宣教士，求主帶領他們新一年的事奉；又求主賜他們智慧處理工場各樣挑戰。

請記念宣教士「*登山者*」於「I」國開辦的「社企」，協助貧民窟婦女製作的產品找到市場銷路，讓她們可以自力更新。

香港浸信會差會
Hong Kong Baptist Mission

主辦

2015年 南島 文化體驗

日期：2015年6月22-30日(9天)

內容：南島兩地區的教會探訪和服事（如：佈道聚會）、
文化體驗、和主領學校英語營等等。

領隊：劉志強牧師（本會國際事工副主任）

名額：10-12人

費用：港幣$8, 500(多除少補)

集訓日期：4月24日（星期五晚上），（其他日期待定，集訓共四次）

截止報名日期：3月16日（一）或額滿即止

甄別約見日期：3月27日（五）或以前

報名及查詢：請聯絡本會同工劉志強牧師

電話：3756 6402，網址：www.hkbm.org

報名辦法：請填妥有關短宣報名表(可在本會網頁下載)，連同支票，抬頭寫：「BCHK香港浸信會差會」並有效旅遊證件副本（香港身份證及香港特區護照），及教會牧者簽署。

寄回：九龍旺角山東街47－51號中僑商業大廈8樓801室 劉牧師收

會心微笑——
「壞人」牧師 vs 好人牧師

彩虹

一位來自馬來西亞的華人牧師，在香港生活與事奉已有 5 年多；當要自我介紹時，他說自己是「壞人」……，在場的人就會驚訝地看著他，有點摸不著頭腦！

隨後，這位牧師知道自己發錯音（將「華人」講成「壞人」），他便打趣的說：「雖然講自己是「壞人」，但其實我是個好人！」

這事說來也有豐富意義，因為我們本來是壞人；但靠著耶穌的救恩，我們成為義人（好人）！

2014 年 11 月差會收支報告

	1-11 月累積 收入	1-11 月累積 支出	1-11 月累積 盈餘 /（不敷）
差會經常費	2,538,961.74	2,147,057.42	391,904.32
南島工場	233,616.88	130,736.94	102,879.94
北漠工場	1,268,143.85	1,435,892.31	(167,748.46)
緬東事工	316,686.91	407,605.23	(90,918.32)
國內事工	766,163.66	584,504.40	181,659.26
本地跨文化事工	487,219.83	410,400.99	76,818.84
教育及拓展事工	64,686.80	32,233.00	32,453.80
德國工場	215,300.00	210,000.00	5,300.00
千島工場	274,850.00	244,825.60	30,024.40
	6,165,629.67	**5,603,255.89**	**562,373.78**

差傳冷知識（頁 6）　D. 越南
答案參考：張志江，《活水南流 —— 福音與越南》，香港：宣道出版社，2006 年。頁 2。

各位讀者

1. 如欲收閱本會電子資訊，請將個人的電郵地址發送至本會：info@hkbm.org 謝謝！

2. 本會歡迎各教會的團契、小組安排前來參觀及舉行「差傳教育週會」，有意者請電：3756 6403 司徒寶媚傳道沿。

3. 歡迎弟兄姊妹奉獻支持本會，支票抬頭請寫：「BCHK 香港浸信會差會」，支票背面請註明支持項目，然後寄回本會。

香港浸信會差會
Hong Kong Baptist Mission

香港浸信會差會

地址：香港九龍山東街 47–51 號
　　中僑商業大廈 8 樓 801 室
電話：(852) 3756 6400
傳真：(852) 3798 0148
電郵：info@hkbm.org
網頁：www.hkbm.org

督 印 人：崔志昌牧師
主　　編：連達傑牧師
執行編輯：司徒寶媚傳道
編輯委員：羅耀芸牧師、連俊才牧師、劉秀英傳道
排版設計：利銘錤弟兄
今期出版：2800 份（二零一五年二月）

承印：經緯印刷公司